

SUBAWARD AGREEMENT
between
Shedd Aquarium Society
and Universidad Nacional Autónoma de Honduras

This agreement, dated November 22, 2024, is made between Shedd Aquarium Society, referred to as "Shedd," and the Universidad Nacional Autónoma de Honduras, a public and autonomous institution of higher education as mandated by the Constitution of the Republic of Honduras, referred to as "UNAH." The agreement reference number is: UH321114. This agreement furthers Shedd's mission, sparking compassion, curiosity and conservation for the aquatic animal world.

A. Terms of Agreement. This agreement will begin upon signature by both parties and will end with the submission of the final report on or before December 31, 2025. Either party may cancel this agreement upon thirty (30) days' notice to the other party in writing, by email, certified mail, or personal delivery. Immediate cancellation is possible under circumstances of grave violation or criminal behavior by UNAH. In the event of cancellation, UNAH will deliver to Shedd all remaining funds and receipts held to date under this agreement. UNAH will have earned any payments made by Shedd prior to the date of cancellation but no further payments by Shedd will be due.

B. Agreement of Services. Shedd hereby agrees to engage UNAH and UNAH agrees to personally coordinate the following services, activities, and deliverables in accordance with the terms and conditions set forth in this document in the Agreement of Services section. To ensure satisfactory performance, Shedd shall provide technical direction to UNAH during performance. UNAH will directly report activities to and collaborate with the Vice President of Conservation Research within Shedd. Any amendments or modifications to the Agreement of Services can be attached to the original agreement as an addendum, given signed mutual consent from both Shedd and UNAH. Any changes to the agreement, deliverables, or budget must be specified there.

C. Originating Source of Funding. The originating source of these funds is a Grant Agreement between Walder Foundation, a Delaware nonprofit corporation, and Shedd Aquarium Society, dated November 22, 2022. The award covers the timeframe from March 1, 2023 through December 31, 2025. The Grant ID number is 22-00994.

D. Amount of Agreement and Payment. Shedd, serving as a pass-through entity under this subaward agreement, will pay UNAH a total of US \$1,463.69 for the successful completion of services. Shedd will transfer a total of US \$16,100.61 to UNAH, but the remaining portion will be used for the project expenses by the Instituto de Investigación en Ciencias Biológicas y Ambientales de Honduras (referred to as "IBIOAH"), as outlined in the Agreement of Services and Appendix II. Shedd will provide funding for materials, activities, and services as outlined in the itemized budget attached in the Agreement of Services. UNAH is responsible for holding funds for the project, distributing the funds as indicated, collecting and documenting receipts, and submitting all deliverables and documentation to Shedd. A specific bank account must be used for this project, and funds must be spent in accordance with Shedd Aquarium requirements. Payments will be made on an advance schedule, as outlined in the Agreement of Services.

E. Independent Contractor. UNAH will act as an independent contractor in the performance of duties under this contract and not as an employee. Accordingly, UNAH shall be responsible for payment of all taxes with this agreement, as prescribed by the regional laws where the services are performed. No joint venture or partnership is created by this agreement. Neither Shedd nor UNAH shall have any right, power, or authority to create any obligation, express or implied on behalf of the other.

F. Dispute Resolution. With the understanding that this agreement is entered into in good faith, in the event of any dispute regarding its implementation, interpretation, fulfillment, termination, or any related matter, the Parties shall resolve their differences through direct negotiation, avoiding litigation in all cases.

G. Indemnification. To the fullest extent permitted by applicable law, UNAH shall indemnify, release and hold harmless Shedd and its officers, trustees, employees, volunteers, agents, shareholders, partners, affiliates, successors and assigns from and against any and all liabilities, obligations, claims, demands, causes of action, losses, expenses, damages, fines, judgments, settlements and penalties, including, without limitation, costs, expenses and reasonable attorneys' fees incident thereto (collectively "Claims"), arising out of, based upon, occasioned by, or in connection with this agreement.

H. Confidentiality and Data Ownership. UNAH agrees that any information received during the

furtherance of obligations in accordance with this agreement, which concerns the personal, financial, or other affairs of Shedd will be treated by UNAH in full confidence and will not be revealed to any other persons, firms, or organizations. Shedd retains all ownership of any data transferred throughout the progression of this agreement.

I. Organizational Information and Contacts

UNAH Address	Shedd Address
Bulevar Suyapa, Aldea Suyapa Sector 6 11101, Tegucigalpa Honduras	Shedd Aquarium Society 1200 South DuSable Lake Shore Dr. Chicago, IL 60605 United States

UNAH Website	Shedd Website
unah.edu.hn/	www.sheddaquarium.org

UNAH Contacts			
Administrative	Erika Izaguirre	Administradora	Erika.izaguirre@unah.edu.hn
Financial	Rony Sagastume	Financiero	Rony.sagastume@unah.edu.hn
Authorized Official	Odir Aarón Fernández Flores	Rector	Odir.fernandez@unah.edu.hn

Shedd Contacts			
Administrative	Chuck Knapp	Vice President of Conservation and Research	cknapp@sheddaquarium.org
Financial	Autumn Baldwin	Grants Compliance Manager	abaldwin@sheddaquarium.org
Authorized Official	Gary Gordon	Chief Financial and Administrative Officer	ggordon@sheddaquarium.org

J. Attachments. The following attachments will constitute the specific details of the services,

budget, and other areas relevant to this agreement between Shedd and UNAH.

- Agreement of Services between Shedd Aquarium Society and Odir Aaron Fernández Flores, on behalf of UNAH
- Appendix I: Budget Details
- Appendix II: Agreement of Services between Shedd Aquarium Society and Claudia Cecilia Lardizábal Joya, on behalf of IBIOAH

AGREEMENT OF SERVICES**Between Shedd Aquarium Society****and Odir Aarón Fernández Flores, on behalf of UNAH****Project Title: *Maximizing Freshwater Biodiversity Conservation Through Global Partnerships*****Original Funding: Walder Foundation****1. General Project Scope:**

To reverse the rapid worldwide decline in freshwater biodiversity, Shedd Aquarium is partnering with the International Union for Conservation of Nature (IUCN) Species Survival Commission (SSC) to create a Center for Species Survival: Freshwater to work collaboratively and reverse the trends in freshwater species loss in biodiversity hotspots. Shedd is leveraging partnerships with Morton Arboretum and the Field Museum of Natural History, and our existing applied conservation programs, to seed international collaborative partnerships in Central America and facilitate capacity building with intent to scale across regions of high freshwater biodiversity. Work within the Center includes a holistic training program for stakeholders in Central America to provide the technical skills and confidence for the next generation of conservation science practitioners. Shedd and collaborators will identify students from Central America to receive intense training in field research and laboratory techniques, while receiving mentorship on data analyses and manuscript preparation for their degree.

2. Activities:

- a. Shedd Aquarium will transfer payments to UNAH as scheduled in the Payment Schedule, Section 4, of this agreement.
- b. IBIOAH will agree to the terms of an additional agreement of services included in Appendix I. and will collaborate with Shedd Aquarium employees, Dr. Charles Knapp, Dr. Yasmín Quintana, and Dr. Kentaro Inoue.
- c. UNAH will serve as a pass-through entity, delivering the subaward funds for IBIOAH usage related to expenses outlined in the budget.
- d. UNAH will communicate with IBIOAH to request receipts for all expenses.
- e. Any questions concerning acceptability of expenses should be discussed with Shedd financial and administrative contacts listed in Section H.
- f. UNAH will collect and maintain receipts as backup documentation for expenses.
- g. UNAH will provide reports as outlined in the Reporting Requirements, Section 6, of this agreement.

3. Budget:

The initial source of funding for this subaward agreement is a grant agreement between Shedd Aquarium and Walder Foundation. Shedd will transfer a total of US \$16,100.61 to UNAH, per the schedule indicated in Section 4. Budget details including line items, relevant amounts, conversion

rates, etc., are included in Appendix I of this agreement. Funds must be spent in accordance with Shedd Aquarium requirements.

4. Payment Schedule:

After final signatures on this agreement and the submission of an invoice by UNAH, Shedd will pay per the below schedule.

Payment Date	Amount
After final signatures and submission of invoice. Estimated date: December 2024	USD \$ 16,100.61

UNAH will work with Shedd Aquarium's financial contact in Section I to solidify banking information and money transfer details.

5. Communication strategy:

All partners meet quarterly to share updates. Yasmín Quintana communicates with local partners via WhatsApp, email, and virtual meetings. UNAH will maintain communication with Charles Knapp, Yasmín Quintana, and relevant Shedd staff.

6. Reporting Requirements:

UNAH will submit quarterly financial status reports to Shedd's financial contact listed in Section H of this agreement. The reports can be on the grantee's preferred template but must include, at minimum:

- The timeframe covered by the report.
- Current expenses, cumulative expenses, and budget remaining in USD; reflect actual expenses.
- Details on each expense including item description, vendor (if applicable), dollar amount, and date incurred.
- Backup documentation for all expenses, including applicable receipts or proof of purchases from IBIOAH.
- Signature of the UNAH Authorized Official listed in Section I.
- Institutional letter of acceptance for equipment.
- Shedd may request other items as needed.

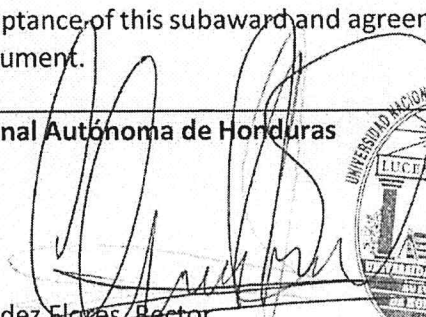
Expense Period	Report Due
Inception through May 31, 2025	June 30, 2025
June 1, 2025 through November 30, 2025	December 31, 2025

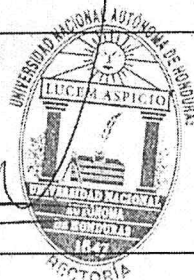
If funds are not fully utilized by December 31, 2025, additional reports may be required via an amendment to the agreement.

7. Signatures:

Please indicate acceptance of this subaward and agreement to all terms by having an authorized official sign this document.

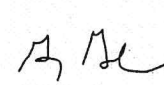
Universidad Nacional Autónoma de Honduras


Odir Aarón Fernández Flores, Rector

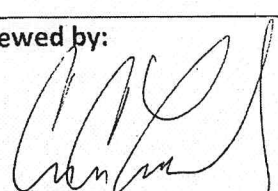


1-4-25

Shedd Aquarium Society


Gary Gordon, CFAO

Reviewed by:


Claudia C. Lardizabal, IBIOAH

Appendix I
Budget Details

Expense Type	Annual Cost USD \$
Field Survey	
Student Lodging and Meals	7,661.29
Car Rental	1,451.61
Gasoline	645.16
Laboratory/field supplies and reagents	
Ethanol 95% 97%	120.97
Lab Supplies	801.61
Primers	604.84
Reagents	403.23
Sample Sequencing	1,500.00
Field Supplies	241.94
Student support	
Student Support	1,206.27
Subtotal	
Field Survey	9,758.06
Laboratory supplies and reagents	3,672.59
Student support	1,206.27
Total Direct Costs	14,636.92
Indirect Costs at 10%	1,463.69
Total Budget	16,100.61

Note: All expenses and payment to be reflected in USD.

Budget Breakdown: The indirect portion of funding (\$1,463.69) is the overhead for UNAH. The direct amount (\$14,636.92) is for the expense line items, the entire amount of which will be distributed to IBIOAH.

Appendix II

SUBAWARD AGREEMENT

Between

Shedd Aquarium Society

and

Instituto de Investigación en Ciencias Biológicas y Ambientales de Honduras

This agreement dated November 22, 2024, is made between Shedd Aquarium Society, referred to as "Shedd," and the Instituto de Investigación en Ciencias Biológicas y Ambientales de Honduras, referred to as "IBIOAH." This agreement furthers Shedd's mission, sparking compassion, curiosity and conservation for the aquatic animal world.

A. Terms of Agreement. This agreement will begin upon signature by all parties and will end with the submission of the final report on or before December 31, 2025. Either party may cancel this agreement upon thirty (30) days' notice to the other party in writing, by email, certified mail, or personal delivery. Immediate cancellation is possible under circumstances of grave violation or criminal behavior by IBIOAH. In the event of cancellation, IBIOAH will deliver to Shedd all remaining funds and receipts held to date under this agreement. IBIOAH will have earned any payments made by Shedd prior to the date of cancellation but no further payments by Shedd will be due.

B. Agreement of Services. As a research institute supported by Shedd, IBIOAH will perform the following services, activities, and deliverables in accordance with the terms and conditions set forth in this document in the Agreement of Services section, including a final report at the conclusion of this project. Any amendments or modifications to the Agreement of Services can be attached to the original agreement as an addendum, given signed mutual consent from both Shedd and UNAH. Any changes to the agreement, deliverables, or budget must be specified there.

C. Originating Source of Funding. The originating source of these funds is a Grant Agreement between Walder Foundation, a Delaware nonprofit corporation, and Shedd Aquarium Society, dated November 22, 2022. The award covers the timeframe from March 1, 2023 through December 31, 2025. The Grant ID number is 22-00994. A portion of funding outlined in Appendix I is paid to UNAH per the agreement between Shedd and UNAH. UNAH is responsible for holding funds for the project, distributing the funds as necessary, collecting and documenting receipts from IBIOAH and from UNAH, and submitting accounting reports.

D. Amount of Agreement and Payment. Shedd, serving as a pass-through entity under this subaward agreement, will pay UNAH a total of US \$16,100.61 for the successful completion of services outlined. Shedd will provide funding for materials, activities, and services as outlined in the itemized budget attached in the Agreement of Services. IBIOAH is responsible for using the funds from UNAH according to the outlined budget and approved items. IBIOAH will collect, and document all purchases and transactions, providing all documentation to UNAH for review. Payments will be made on an advance schedule, as outlined in the Agreement of Services.

E. IBIOAH will execute the scope of work outlined in the Agreement of Services section of this document. IBIOAH's researchers will perform tasks as individuals, not employees of Shedd. IBIOAH shall receive funding through UNAH until December 31, 2025, and will be responsible for payment of all mandatory welfare fees, social security, annual INS insurance taxes, and all other taxes and fees as prescribed by the national or federal laws.

F. Release and Hold Harmless. IBIOAH and other participants in this project acknowledge that the activities within this agreement have inherent risks, dangers, and hazards. Shedd is committed to allowing IBIOAH and its collaborators to conduct the activities in a safe manner and may require that all the participants in this project follow safety rules and instructions. Notwithstanding such precautions, all the people involved in this project are voluntarily participating in these activities with the knowledge of the risks and dangers involved, which include, but are not limited to the following: equipment failures and acts of God. Further, IBIOAH and collaborators acknowledge that not all hazards or dangers can be foreseen and that Shedd cannot guarantee absolute safety even with the precautions taken. As lawful consideration of, and as part of the consideration, IBIOAH and collaborators receive, they are expressly responsible for his own welfare and assume all above risks, including both those known and unknown. IBIOAH hereby expressly agrees to release, discharge and hold harmless forever Shedd, their trustees, employees, shareholders, affiliated entities, employees, agents, representatives, officers, directors, associates, volunteers, successors and assigns from and against any liability, actions, causes of actions, debts, suits, claims and demands which IBIOAH now has or which may hereafter arise out of or in connection with this agreement. IBIOAH agrees that the terms of this agreement shall serve as a complete release and express assumption of risk. It is IBIOAH's intention to fully assume all risks associated with this agreement and to release Shedd from any and all liability to the maximum extent permitted by law and inform any collaborators in this project about this release.

G. Use of Shedd Name. IBIOAH will acknowledge the support of Shedd and the IUCN SSC Center for Species Survival: Freshwater in all public presentations, scientific publications, and professional reports, provided through this agreement for the completion of the project. Similarly, Shedd will provide due credit to IBIOAH's services provided through this agreement. Any use of the Shedd affiliation and logo on outputs must be presented for review to Dr. Yasmín Quintana and Dr. Kentaro Inoue prior to submission. This agreement authorizes photos and videos in relationship to the project work to be released and shared between Shedd and UNAH. A prior review may be conducted to verify materials before release.

H. Confidentiality. IBIOAH agrees that any information received during the furtherance of obligations in accordance with this agreement, which concerns the personal, financial, or other affairs of Shedd will be treated by IBIOAH in full confidence and will not be revealed to any other persons, firms, or organizations.

I. Ownership of Data. IBIOAH is expected to adhere to the highest ethical and professional standards while conducting research activities. IBIOAH is responsible for ensuring proper management and retention of Research Data in accordance with this Policy as well as maintaining confidentiality of the Research Data, where applicable. IBIOAH is expected to publish findings within two years of the completion of the projects outlined in this agreement. If publication does not occur within the two-year timeframe, Shedd reserves the right to complete and submit the manuscript(s), while acknowledging IBIOAH's contributions and providing authorship as appropriate.

J. Dispute Resolution. With the understanding that this agreement is entered into in good faith, in the event of any dispute regarding its implementation, interpretation, fulfillment, termination, or any related matter, the Parties shall resolve their differences through direct negotiation, avoiding litigation in all cases.

K. Attachments. The following attachments will constitute the specific details of the services, budget, and ancillary benefits, if applicable, relevant to this agreement between Shedd and IBIOAH: Agreement of Services between Shedd Aquarium Society and Claudia Cecilia Lardizábal Joya, on behalf of IBIOAH, Budget Details, Agreement of Services between Shedd Aquarium Society and Odir Aarón Fernández Flores, on behalf of UNAH.

AGREEMENT OF SERVICES
between Shedd Aquarium Society and
Claudia Cecilia Lardizabal Joya, on behalf of
IBIOAH

Project Title: *Maximizing Freshwater Biodiversity Conservation Through Global Partnerships*
Original Funding: Walder Foundation

1. General Project Scope:

To reverse the rapid worldwide decline in freshwater biodiversity, Shedd Aquarium is partnering with International Union for Conservation of Nature (IUCN) Species Survival Commission (SSC) to create a Center for Species Survival: Freshwater (CSS: Freshwater) to work collaboratively and reverse the trends in freshwater species loss in biodiversity hotspots. Shedd is leveraging partnerships with Morton Arboretum and the Field Museum of Natural History, and our existing applied conservation programs, to seed international collaborative partnerships in Central America and facilitate capacity building with intent to scale across regions of high freshwater biodiversity. Under the umbrella CSS: Freshwater, Shedd is expanding the collaborative freshwater mussel research program internationally to identify and describe new species and assess species richness with local partners in Central America. Results from this work will increase the understanding of freshwater biodiversity in the region, inform species assessments and conservation planning, and be amplified through the CSS: Freshwater conservation planning efforts in the region. Work within the Center includes a holistic training program for stakeholders in Central America to provide the technical skills and confidence for the next generation of conservation science practitioners. Shedd and collaborators will identify at least one graduate student from Central America to receive intense training in field research and laboratory techniques, while receiving mentorship on data analyses and manuscript preparation for their degree. Graduate students who matriculate from the program would have the networks, skills, and confidence to establish and maintain biodiversity conservation programs in Central America.

2. Mutual Goals for this project are:

- A. An updated checklist of freshwater mussel species in Honduras.
- B. A molecular systematics study of selected freshwater mussel taxa in Honduras and creation of a reference database.
- C. Contribute to national and international collections of freshwater mussels.
- D. Evaluate identified species of freshwater mussels according to IUCN red list directives.
- E. Provide training opportunities for at least four undergraduate students who will participate in the project.

3. Statement of how this project aligns with SHEDD Goals:

This project directly aligns with SHEDD's goal of conducting applied research and building capacity to further conservation of freshwater biodiversity in biodiversity hotspots.

4. Activities:

- A. IBIOAH will coordinate surveys for freshwater mussels at sites with previous records and potential suitable habitats across Honduras.
- B. IBIOAH will ensure all the curatorial processes for new samples collected during this project, as well as data management and entry, according to the standards of local scientific collections in Honduras.
- C. IBIOAH will be responsible for photographing specimens collected during this project, editing the photos, and organizing the photo database.
- D. IBIOAH will be responsible for properly managing and storing tissue samples and genomic DNA following standardized protocols provided.
- E. IBIOAH will maintain receipts and keep records of expenses to be submitted to UNAH.
- F. IBIOAH will coordinate work with undergraduate students involved in the project.
- G. IBIOAH will draft at least one manuscript within two years of the conclusion of the grant (December 31, 2027).

5. Outputs:

- A. A collaborative peer-reviewed manuscript between IBIOAH and Shedd's team members within two years of the conclusion of the grant summarizing information on the sites, species, abundance, habitat, and observations made during the surveys.
- B. A curated freshwater mussels' collection and specimen database at UNAH.
- C. At least four undergraduate students will receive training on field surveys, laboratory techniques, and curatorial processes.
- D. Collaboration and participation in regional activities organized by Shedd within the activity period for the Walder grant (until December 31, 2025).

6. General Estimated Timeline:

ACTIVITIES	2025			
	1T	2T	3T	4T
Field surveys	X	X		
Sample processing for taxonomic and genetic studies		X	X	
Work on scientific collections		X	X	
Final technical documents	x	x	x	X

7. Budget:

The initial funding source for this subaward agreement is a grant agreement between Shedd Aquarium and Walder Foundation. Shedd will transfer a total of US \$1,463.69 of the total amount will remain with UNAH for administrative overhead. The remaining amount, US \$ 14,636.92, will be distributed from UNAH to IBIOAH for budgeted expenses. Budget details including line items, relevant amounts, conversion rates, etc., are included in Appendix I of this agreement.

8. Payment Details:

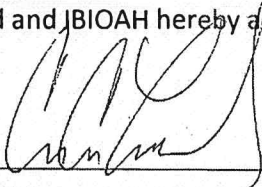
UNAH will transfer the first payment to IBIOAH on or around January, 2025. IBIOAH, UNAH, and Shedd will maintain close communication regarding when subsequent payment transfers occur. UNAH will submit financial reports according to the agreement.

9. Communication strategy:

All partners meet at least monthly to give updates. Chuck Knapp, Yasmín Quintana, Kentaro Inoue, and IBIOAH communicate via WhatsApp, virtual meetings, and email.

10. Signatures:

Shedd and IBIOAH hereby agree to the above agreement as evidenced by their signatures below.



IBIOAH Representative

Claudia Cecilia Lardizábal Joya, Director of IBIOAH



Shedd Representative

Chuck Knapp, Vice President of Conservation Research



Suscríbete a DeepL Pro para poder editar este documento.
Entra en www.DeepL.com/pro para más información.

ACUERDO DE SUBVENCIÓN
entre
Shedd Aquarium Society
y Universidad Nacional Autónoma de Honduras

El presente convenio, con fecha 22 de noviembre de 2024, se celebra entre la Shedd Aquarium Society, adelante "Shedd", y la Universidad Nacional Autónoma de Honduras, institución pública y autónoma de educación superior según mandato de la Constitución de la República de Honduras, en adelante "UNAH." El número de referencia del convenio es: UH321114. Este acuerdo fomenta la misión del Shedd, despertando la compasión, la curiosidad y la conservación del mundo animal acuático.

A. Condiciones del acuerdo. El presente acuerdo comenzará con la firma de ambas partes y finalizará con la presentación del informe final el 31 de diciembre de 2025 o antes. Cualquiera de las partes podrá rescindir el presente acuerdo previa notificación por escrito a la otra parte con treinta (30) días de antelación, por correo electrónico, correo certificado o entrega personal. La cancelación inmediata es posible en circunstancias de violación grave o comportamiento delictivo por parte de la UNAH. En caso de cancelación, la UNAH entregará al Shedd todos los fondos y recibos restantes retenidos hasta la fecha en virtud del presente acuerdo. La UNAH habrá devengado todos los pagos efectuados por Shedd con anterioridad a la fecha de cancelación, pero no se devengarán más pagos por parte de Shedd.

B. Acuerdo de Servicios. Por la presente, Shedd acuerda contratar a la UNAH y la UNAH acuerda coordinar personalmente los siguientes servicios, actividades y productos de conformidad con los términos y condiciones establecidos en este documento en la sección Acuerdo de servicios. Para garantizar un rendimiento satisfactorio, Shedd proporcionará dirección técnica a la UNAH durante la ejecución. La UNAH informará directamente de sus actividades al Vicepresidente de Investigación en Conservación del Shedd y colaborará con él. Cualquier enmienda o modificación al Acuerdo de Servicios puede adjuntarse al acuerdo original como adenda, previo consentimiento mutuo firmado tanto por el Shedd como por la UNAH. Cualquier cambio en el acuerdo, los resultados o el presupuesto deberá especificarse en el mismo.

C. Origen de los fondos. La fuente de origen de estos fondos es un acuerdo de subvención entre Walder Foundation, una corporación sin ánimo de lucro de Delaware, y Shedd Aquarium

Society, con fecha 22 de noviembre de 2022. La subvención abarca el periodo comprendido entre el 1 de marzo de 2023 y el 31 de diciembre de 2025. El número de identificación de la subvención es 22-00994.

D. Importe del acuerdo y pago. Shedd, en calidad de entidad intermediaria en virtud de este acuerdo de subvención, pagará a la UNAH un total de 1.463,69 dólares estadounidenses por la finalización satisfactoria de los servicios. Shedd transferirá un total de USD \$16,100.61 a la UNAH, pero la porción restante será utilizada para los gastos del proyecto por el Instituto de Investigación en Ciencias Biológicas y Ambientales de Honduras (referido como "IBIOAH"), como se describe en el Acuerdo de Servicios y el Apéndice II. Shedd proporcionará fondos para materiales, actividades y servicios según se describe en el presupuesto detallado adjunto en el Acuerdo de Servicios. La UNAH es responsable de mantener los fondos para el proyecto, distribuir los fondos como se indica, recaudar y documentar los recibos, y presentar todos los entregables y la documentación al Shedd. Debe utilizarse una cuenta bancaria específica para este proyecto, y los fondos deben gastarse de acuerdo con los requisitos de Shedd Aquarium. Los pagos se efectuarán según un calendario de anticipos, tal y como se indica en el Acuerdo de Servicios.

E. Contratista independiente. La UNAH actuará como contratista independiente en el desempeño de sus funciones en virtud de este contrato y no como empleado. En consecuencia, la UNAH será responsable del pago de todos los impuestos con este acuerdo, según lo prescrito por las leyes regionales donde se realicen los servicios. Este acuerdo no crea ninguna empresa conjunta ni asociación. Ni Shedd ni la UNAH tendrán ningún derecho, poder o autoridad para crear ninguna obligación, expresa o implícita, en nombre de la otra.

F. Resolución de controversias. En el entendimiento de que el presente acuerdo se celebra de buena fe, en caso de cualquier controversia relativa a su aplicación, interpretación, cumplimiento, terminación o cualquier asunto relacionado, las Partes resolverán sus diferencias mediante negociación directa, evitando en todo caso los litigios.

G. Indemnización. En la máxima medida permitida por la ley aplicable, la UNAH indemnizará, liberará y mantendrá indemne a Shedd y a sus directivos, fideicomisarios, empleados, voluntarios, agentes, accionistas, socios, afiliados, sucesores y cesionarios de y contra responsabilidad, obligación, reclamación, demanda, causas de acción, pérdidas, gastos, daños,

multas, sentencias, acuerdos y sanciones, incluyendo, sin limitación, costes, gastos y honorarios razonables de abogados incidentes (colectivamente "Reclamaciones"), que surjan, basadas en, ocasionadas por, o en conexión con este acuerdo.

H. Confidencialidad y propiedad de los datos. La UNAH acepta que cualquier información recibida durante el cumplimiento de las obligaciones derivadas de este acuerdo, que se refiera a asuntos personales, financieros o de otro tipo de Shedd, será tratada por la UNAH con total confidencialidad y no se revelará a ninguna otra persona, empresa u organización. Shedd conserva toda la propiedad de los datos transferidos a lo largo de la progresión de este acuerdo.

I. Información sobre la organización y contactos

Dirección de la UNAH	Dirección Shedd
Bulevar Suyapa, Aldea Suyapa Sector 6 11101, Tegucigalpa Honduras	Sociedad del Acuario Shedd 1200 South DuSable Lake Shore Dr. Chicago, IL 60605 Estados Unidos

Sitio web de la UNAH	Sitio web del Shedd
unah.edu.hn/	www.sheddaquarium.org

Contactos de la UNAH			
Administrativo	Erika Izaguirre	Administradora	Erika.izaguirre@unah.edu.hn
Finanzas	Rony Sagastume	Financiero	Rony.sagastume@unah.edu.hn
Funcionario autorizado	Odir Aarón Fernández Flores	Rector	Odir.fernandez@unah.edu.hn

Contactos de Shedd			
Administrativo	Chuck Knapp	Vicepresidente de Conservación e investigación	cknapp@sheddaquarium.org
Finanzas	Otoño Baldwin	Responsable de cumplimiento de subvenciones	abaldwin@sheddaquarium.org

Funcionario autorizado	Gary Gordon	Director Financiero y Administrativo	ggordon@sheddaquarium.org
------------------------	-------------	--------------------------------------	--

J. Anexos. Los siguientes anexos constituirán los detalles específicos de los servicios, el presupuesto de y otras áreas relevantes para este acuerdo entre Shedd y la UNAH.

- Acuerdo de servicios entre Shedd Aquarium Society y Odir Aaron Fernández Flores, en nombre de la UNAH
- Apéndice I: Detalles presupuestarios
- Apéndice II: Acuerdo de servicios entre Shedd Aquarium Society y Claudia Cecilia Lardizábal Joya, en nombre del IBIOAH

ACUERDO DE SERVICIOS**Entre la Shedd Aquarium Society****y Odir Aarón Fernández Flores, en nombre de la UNAH****Título del Proyecto: *Maximizar la conservación de la biodiversidad de agua dulce mediante asociaciones mundiales*****Financiación Original: Fundación Walder****1. Alcance General del Proyecto:**

Para invertir el rápido declive mundial de la biodiversidad de agua dulce, el Shedd Aquarium se ha asociado con la Comisión de Supervivencia de Especies (CSE) de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) para crear un Centro para la Supervivencia de Especies: Agua Dulce, con el fin de trabajar en colaboración e invertir las tendencias de pérdida de especies de agua dulce en los puntos críticos de biodiversidad. El Shedd está aprovechando las asociaciones con el Morton Arboretum y el Field Museum of Natural History, así como nuestros programas de conservación aplicada, para crear asociaciones internacionales de colaboración en América Central y facilitar el desarrollo de capacidades con la intención de ampliarlas a todas las regiones de gran biodiversidad de agua dulce. El trabajo dentro del Centro incluye un programa de formación integral para las partes interesadas en América Central para proporcionar las habilidades técnicas y la confianza para la próxima generación de profesionales de la ciencia de la conservación. Shedd y sus colaboradores identificarán a estudiantes de América Central para que reciban una formación intensiva en investigación de campo y técnicas de laboratorio, al tiempo que reciben tutoría sobre análisis de datos y preparación de manuscritos para su titulación.

2. Actividades:

- a. El Shedd transferirá los pagos a la UNAH según lo programado en el Calendario de Pagos, Sección 4, de este acuerdo.
- b. El IBIOAH aceptará los términos de un acuerdo adicional de servicios incluido en el Apéndice I. colaborará con los empleados del Shedd Aquarium, el Dr. Charles Knapp, la Dra. Yasmín Quintana y el Dr. Kentaro Inoue.
- c. La UNAH actuará como entidad intermediaria, entregando los fondos de la subvención para el uso del IBIOAH en relación con los gastos indicados en el presupuesto.
- d. La UNAH se comunicará con el IBIOAH para solicitar los recibos de todos los gastos.
- e. Cualquier cuestión relativa a la aceptabilidad de los gastos deberá discutirse con los contactos financieros y administrativos de Shedd que figuran en la Sección H.
- f. La UNAH recogerá y conservará los recibos como documentación de respaldo de los gastos.
- g. La UNAH presentará los informes que se detallan en la sección 6 de este acuerdo, relativa a los requisitos de presentación de informes.

3. Presupuesto:

La fuente inicial de financiación de este acuerdo de subvención es un acuerdo de subvención entre el Acuario Shedd y la Fundación Walder. Shedd transferirá un total de 16.100,61 dólares estadounidenses a la UNAH, según el calendario indicado en la sección 4. Detalles del presupuesto, incluidas las partidas, los importes correspondientes, tasas de cambio, etc., se incluyen en el Apéndice I del presente acuerdo. Los fondos deben gastarse de acuerdo los requisitos del Shedd Aquarium.

4. Calendario de Pagos:

Tras la firma final de este acuerdo y la presentación de una factura por parte de la UNAH, Shedd pagará de acuerdo con el siguiente calendario.

Fecha de pago	Importe
Tras las firmas finales y la presentación de la factura. Fecha estimada: diciembre de 2024.	USD\$ 16.100,61

La UNAH trabajará con el contacto financiero del Acuario Shedd en la Sección I para consolidar la información bancaria y los detalles de la transferencia de dinero.

5. Estrategia de comunicación:

Todos los socios se reúnen trimestralmente para compartir actualizaciones. Yasmín Quintana se comunica con los socios locales a través de WhatsApp, correo electrónico y reuniones virtuales. La UNAH mantendrá la comunicación con Charles Knapp, Yasmín Quintana y el personal pertinente del Shedd.

6. Requisitos de Información:

La UNAH presentará informes trimestrales sobre la situación financiera al contacto financiero del Shedd que figura en la sección H de este acuerdo. Los informes pueden seguir la plantilla que prefiera el beneficiario, pero deben incluir, como mínimo:

- Periodo cubierto por el informe.
- Gastos corrientes, gastos acumulados y presupuesto restante en USD; reflejan los gastos reales.
- Detalles de cada gasto, incluida la descripción del artículo, el proveedor (si procede), el importe en dólares y la fecha en que se efectuó.
- Documentación justificativa de todos los gastos, incluidos los recibos correspondientes o pruebas de compras del IBIOAH.
- Firma del funcionario autorizado de la UNAH que figura en la sección I.
- Carta institucional de aceptación del equipo.
- Shedd podrá solicitar otros artículos en función de las necesidades.

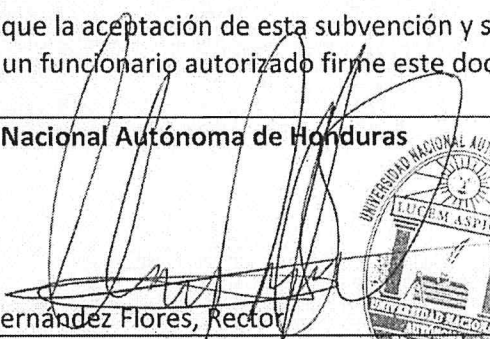
Período de gastos	Informe previsto
Desde el inicio hasta el 31 de mayo de 2025	30 de junio de 2025
Del 1 de junio de 2025 al 30 de noviembre de 2025	31 de diciembre de 2025

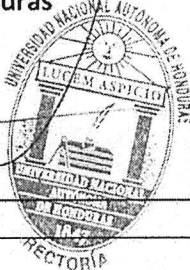
Si los fondos no se utilizan en su totalidad antes del 31 de diciembre de 2025, podrán exigirse informes adicionales mediante una modificación del acuerdo.

7. Firmas:

Por favor, indique la aceptación de esta subvención y su conformidad con todos los términos haciendo que un funcionario autorizado firme este documento.

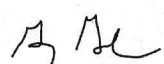
Universidad Nacional Autónoma de Honduras


Odir Aarón Fernández Flores, Rector

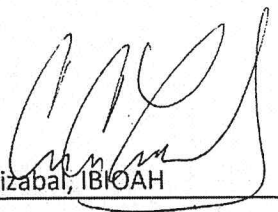


1-4-25

Sociedad del Acuario Shedd


Gary Gordon, CFAO

Revisado por:


Claudia C. Lardizabal, IB/OAH

Apéndice I
Detalles
Presupuestarios

Tipo de gasto	Coste anual \$
Encuesta sobre el terreno	
Alojamiento y comidas para estudiantes	7,661.29
Alquiler de coches	1,451.61
Gasolina	645.16
Suministros y reactivos de laboratorio/campo	
Etanol 95% 97	120.97
Material de laboratorio	801.61
Cartillas	604.84
Reactivos	403.23
Secuenciación de muestras	1,500.00
Suministros de campo	241.94
Apoyo a los estudiantes	
Apoyo a los estudiantes	1,206.27
Subtotal	
Encuesta sobre el terreno	9,758.06
Material de laboratorio y reactivos	3,672.59
Apoyo a los estudiantes	1,206.27
Costes directos totales	14,636.92
Costes indirectos al 10	1,463.69
Presupuesto total	16,100.61

Nota: Todos los gastos y pagos se reflejarán en USD.

Desglose presupuestario: La parte indirecta de la financiación (\$1,463.69) corresponde a los gastos generales de la UNAH. La dirección
 importe directo (\$14,636.92) corresponde a las de gastos, cuyo importe total será distribuido al IBIOAH.

Apéndice II

ACUERDO DE SUBVENCIÓN

Entre

Shedd Aquarium Society y

El Instituto de Investigación en Ciencias Biológicas y Ambientales de Honduras

Este acuerdo con fecha 22 de noviembre de 2024, se realiza entre Shedd Aquarium Society, referido como "Shedd", y el Instituto de Investigación en Ciencias Biológicas y Ambientales de Honduras, referido como "IBIOAH". Este acuerdo promueve la misión de Shedd, despertando compasión, curiosidad y conservación por el mundo de los animales acuáticos.

A. Condiciones del acuerdo. El presente acuerdo comenzará con la firma de todas las partes y finalizará con la presentación del informe final el 31 de diciembre de 2025 o antes. Cualquiera de las partes podrá rescindir el presente acuerdo previa notificación por escrito a la otra con treinta (30) días de antelación, por correo electrónico, correo certificado o entrega personal. La cancelación inmediata es posible en circunstancias de violación grave o comportamiento criminal por parte del IBIOAH. En caso de cancelación, el IBIOAH entregará a Shedd todos los fondos restantes y los recibos mantenidos hasta la fecha en virtud del presente acuerdo. El IBIOAH habrá devengado todos los pagos efectuados por Shedd con anterioridad a la fecha de cancelación, pero no se devengarán más pagos por parte de Shedd.

B. Acuerdo de Servicios. Como instituto de investigación apoyado por Shedd, IBIOAH llevará a cabo los siguientes servicios, actividades y entregables de acuerdo con los términos y condiciones establecidos en este documento en la sección Acuerdo de Servicios, incluyendo un informe final a la conclusión de este proyecto. Cualquier enmienda o modificación del acuerdo de servicios podrá adjuntarse al acuerdo original como adenda, previo consentimiento mutuo firmado tanto por Shedd como por la UNAH. En ella deberá especificarse cualquier cambio en el acuerdo, los resultados o el presupuesto.

C. Origen de los fondos. La fuente de origen de estos fondos es un acuerdo de subvención entre Walder Foundation, una corporación sin ánimo de lucro de Delaware, y Shedd Aquarium Society, con fecha 22 de noviembre de 2022. La subvención abarca el periodo comprendido entre el 1 de marzo de 2023 y el 31 de diciembre de 2025. El número de identificación de la subvención es 22-00994. Una parte de la financiación descrita en el Apéndice I se paga a la UNAH en virtud del acuerdo entre el Shedd y la UNAH. La UNAH es responsable de mantener los fondos para el proyecto, distribuir los fondos según sea necesario, recoger y documentar los recibos de IBIOAH y de la UNAH, y presentar informes contables.

D. Importe del acuerdo y pago. Shedd, como entidad intermediaria en virtud de este acuerdo de subvención, pagará a la UNAH un total de \$16,100.61 dólares estadounidenses por la finalización satisfactoria de los servicios descritos. Shedd financiará los materiales, las actividades y los servicios descritos en el presupuesto detallado que se adjunta en el Acuerdo

de Servicios. El IBIOAH es responsable de utilizar los fondos de la UNAH de acuerdo con el presupuesto detallado y las partidas aprobadas. El IBIOAH recogerá y documentará todas las compras y transacciones, proporcionando toda la documentación a la UNAH para su revisión. Los pagos se realizarán según un calendario de anticipos, tal y como se indica en el Acuerdo de Servicios.

E. El IBIOAH ejecutará el alcance del trabajo descrito en la sección Acuerdo de Servicios de este documento. Los investigadores del IBIOAH realizarán las tareas como particulares, no como empleados de Shedd. El IBIOAH recibirá financiamiento a través de la UNAH hasta el 31 de diciembre de 2025, y será responsable del pago de todas las cuotas obligatorias de previsión social, seguridad social, impuestos anuales del seguro del INS, y todos los demás impuestos y cuotas que establezcan las leyes nacionales o federales.

F. Liberación y exención de responsabilidad. El IBIOAH y los demás participantes en este proyecto reconocen que las actividades comprendidas en este acuerdo tienen riesgos, peligros y peligros inherentes. Shedd se compromete a permitir que IBIOAH y sus colaboradores de lleven a cabo las actividades de forma segura y puede exigir que todos los participantes en este proyecto sigan las normas e instrucciones de seguridad. A pesar de tales precauciones, todas las personas implicadas en este proyecto participan voluntariamente en estas actividades a sabiendas de los riesgos y peligros que entrañan, que incluyen, pero no se limitan a los siguientes: fallos del equipo y casos fortuitos. Además, IBIOAH y sus colaboradores reconocen que no todos los riesgos o peligros pueden preverse y que Shedd no puede garantizar una seguridad absoluta incluso con las precauciones tomadas. Como contraprestación legal, y como parte de la contraprestación, que el IBIOAH y los colaboradores reciben, son expresamente responsables de su propio bienestar y asumen todos los riesgos mencionados, incluyendo tanto los conocidos como los desconocidos. Por la presente, IBIOAH acepta liberar, exonerar y eximir de responsabilidad para siempre a Shedd, sus administradores, empleados, accionistas, entidades afiliadas, empleados, agentes, representantes, funcionarios, directores, asociados, voluntarios, sucesores y cesionarios de y contra cualquier responsabilidad, acciones, causas de acciones, deudas, pleitos, reclamaciones y demandas que IBIOAH tenga ahora o que puedan surgir en el futuro o en relación con este acuerdo. IBIOAH está de acuerdo en que los términos de este acuerdo servirán como liberación completa y asunción expresa de riesgos. Es la intención de IBIOAH asumir plenamente todos los riesgos asociados con este acuerdo y liberar a Shedd de toda responsabilidad hasta el máximo permitido por la ley e informar a cualquier colaborador en este proyecto sobre esta liberación.

G. Uso del nombre de Shedd. El IBIOAH reconocerá el apoyo de Shedd y del Centro para la Supervivencia de Especies: Agua Dulce de la CSE de la UICN en todas las presentaciones públicas, publicaciones científicas e informes profesionales, proporcionados a través de este acuerdo para la realización del proyecto. Del mismo modo, Shedd dará el debido crédito a los servicios prestados por el IBIOAH a través de este acuerdo. Cualquier uso de la afiliación y el logotipo de Shedd en los productos debe ser presentado para su revisión a la Dra. Yasmín Quintana y al Dr. Kentaro Inoue antes de su presentación. Este acuerdo autoriza que las fotos y

los vídeos relacionados con el trabajo del proyecto sean divulgados y compartidos entre Shedd y la UNAH. Se podrá realizar una revisión previa para verificar los materiales antes de su publicación.

H. Confidencialidad. El IBIOAH acuerda que cualquier información recibida durante el cumplimiento de las obligaciones de conformidad con este acuerdo, que se refiera a los asuntos personales, financieros o de otro tipo de Shedd, será tratada con total confidencialidad y no será revelada a ninguna otra persona, empresa u organización.

I. Propiedad de los datos. Se espera que el IBIOAH se adhiera a los más altos estándares éticos y profesionales durante la realización de las actividades de investigación. El IBIOAH es responsable de garantizar la correcta gestión y conservación de los Datos de Investigación de acuerdo con esta Política, así como de mantener la confidencialidad de los Datos de Investigación, cuando proceda. Se espera que el IBIOAH publique los resultados dentro de los dos años siguientes a la finalización de los proyectos descritos en este acuerdo. Si la publicación no se produce en el plazo de dos años, Shedd se reserva el derecho de completar y presentar el manuscrito(s), reconociendo las del IBIOAH contribuciones y proporcionando la autoría según corresponda.

J. Resolución de controversias. En el entendimiento de que el presente acuerdo se de buena fe, en caso de cualquier controversia relativa a su aplicación, interpretación, cumplimiento, terminación o cualquier asunto relacionado, las Partes resolverán sus diferencias mediante negociación directa, evitando en todo caso los litigios.

K. Anexos. Los siguientes anexos constituirán los detalles específicos de los servicios, presupuesto y prestaciones accesorias, en su caso, relevantes para este acuerdo entre Shedd y IBIOAH: Acuerdo de Servicios entre Shedd Aquarium Society y Claudia Cecilia Lardizábal Joya, en nombre del IBIOAH, Detalles del Presupuesto, Acuerdo de Servicios entre Shedd Aquarium Society y Odir Aarón Fernández Flores, en nombre de UNAH.

ACUERDO DE SERVICIOS
entre Shedd Aquarium Society y Claudia
Cecilia Lardizábal Joya, en nombre del
IBIOAH

Título del proyecto: *Maximizar la conservación de la biodiversidad de agua dulce mediante asociaciones mundiales*

Financiación original: Fundación Walder

1. Alcance general del proyecto:

Para invertir el rápido declive mundial de la biodiversidad de agua dulce, el Shedd Aquarium se ha asociado con la Comisión de Supervivencia de Especies (CSE) de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) para crear un Centro para la Supervivencia de Especies: Agua Dulce (CSS: Freshwater) con el fin de trabajar en colaboración e invertir las tendencias de pérdida de especies de agua dulce en los puntos críticos de biodiversidad. El Shedd está aprovechando las asociaciones con el Morton Arboretum y el Field Museum of Natural History, y nuestros programas de conservación aplicada existentes, para establecer asociaciones de colaboración internacional en América Central y facilitar la creación de capacidad con la intención de ampliarla a todas las regiones de gran biodiversidad de agua dulce. Bajo el paraguas de CSS: Freshwater, Shedd está ampliando internacionalmente el programa de investigación colaborativa sobre mejillones de agua dulce para identificar y describir nuevas especies y evaluar la riqueza de especies con socios locales en América Central. Los resultados de este trabajo aumentarán la comprensión de la biodiversidad de agua dulce en la región, informarán las evaluaciones de especies y la planificación de la conservación, y se ampliarán a través del CSS: Esfuerzos de planificación de la conservación del agua dulce en la región. El trabajo dentro del Centro incluye un programa de formación integral para las partes interesadas en América Central para proporcionar las habilidades técnicas y la confianza para la próxima generación de profesionales de la ciencia de la conservación. Shedd y sus colaboradores identificarán al menos a un estudiante de posgrado de América Central para que reciba una formación intensiva en investigación de campo y técnicas de laboratorio, a la vez que recibe tutoría sobre análisis de datos y preparación de manuscritos para su titulación. Los estudiantes graduados que se matriculen en el programa dispondrán de las redes, habilidades y confianza necesarias para establecer y mantener programas de conservación de la biodiversidad en América Central.

2. Los objetivos mutuos de este proyecto son

- A. Lista actualizada de las especies de mejillones de agua dulce de Honduras.
- B. Estudio de sistemática molecular de taxones seleccionados de mejillones de agua dulce en Honduras y creación de una base de datos de referencia.
- C. Contribuir a las colecciones nacionales e internacionales de mejillones de agua dulce.
- D. Evaluar las especies identificadas de mejillones de agua dulce según las directrices de la lista roja de la UICN.
- E. Ofrecer oportunidades de formación a al menos cuatro estudiantes universitarios que participarán en el proyecto.

3. Declaración de cómo este proyecto se alinea con los objetivos de SHEDD:

Este proyecto se ajusta directamente al objetivo del SHEDD de llevar a cabo investigación aplicada y crear capacidad para fomentar la conservación de la biodiversidad de agua dulce en puntos críticos de biodiversidad.

4. Actividades:

- A. El IBIOAH coordinará las prospecciones de mejillones de agua dulce en lugares con registros previos y hábitats potencialmente adecuados en toda Honduras.
- B. El IBIOAH se encargará de todos los procesos de conservación de las nuevas muestras recogidas durante este proyecto, así como de la gestión e introducción de datos, de acuerdo con las normas de las colecciones científicas locales de Honduras.
- C. El IBIOAH se encargará de fotografiar los especímenes recogidos durante este proyecto, editar las fotos y organizar la base de datos fotográfica.
- D. El IBIOAH se encargará de gestionar y almacenar adecuadamente las muestras de tejido y ADN genómico siguiendo los protocolos estandarizados proporcionados.
- E. El IBIOAH conservará los recibos y llevará un registro de los gastos que deberá remitir a la UNAH.
- F. El IBIOAH coordinará el trabajo con los estudiantes universitarios que participen en el proyecto.
- G. El IBIOAH redactará al menos un manuscrito en los dos años siguientes a la conclusión de la beca (31 de diciembre de 2027).

5. Salidas:

- A. Un manuscrito revisado por pares en colaboración entre el IBIOAH y los miembros del equipo de Shedd en un plazo de dos años tras la conclusión de la subvención que resuma la información sobre los lugares, las especies, la abundancia, el hábitat y las observaciones realizadas durante los estudios.
- B. Colección de mejillones de agua dulce y base de datos de especímenes en la UNAH.
- C. Al menos cuatro estudiantes universitarios recibirán formación sobre estudios de campo, técnicas de laboratorio y procesos de conservación.
- D. Colaboración y participación en actividades regionales organizadas por Shedd dentro del periodo de actividad de la subvención Walder (hasta el 31 de diciembre de 2025).

6. Calendario estimado general:

ACTIVIDADES	2025			
	1T	2T	3T	4T
Estudios de campo	X	X		
Tratamiento de muestras para estudios taxonómicos y genéticos		X	X	
Trabajo en colecciones científicas		X	X	
Documentos técnicos finales	x	x	x	X

7. Presupuesto:

La fuente de financiación inicial de este acuerdo de subvención es un acuerdo de subvención entre el Shedd Aquarium y la Walder Foundation. Shedd transferirá un total de USD\$ 1,463.69 dólares estadounidenses del importe total que permanecerá en la UNAH para gastos generales administrativos. La cantidad restante, USD\$ 14,636.92, se distribuirá de UNAH al IBIOAH para gastos presupuestados. Los detalles del presupuesto, incluidas las partidas, los importes correspondientes, los tipos de conversión, etc., se incluyen en el Apéndice I de este acuerdo.

8. Datos de pago:

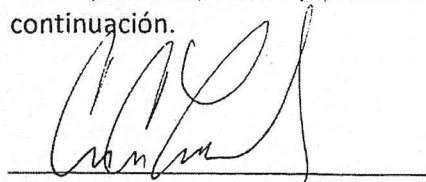
La UNAH transferirá el primer pago a IBIOAH en enero de 2025 o alrededor de esa fecha. IBIOAH, UNAH y Shedd mantendrán una estrecha comunicación sobre cuándo se producen las transferencias de pagos posteriores. La UNAH presentará informes financieros de conformidad con el acuerdo.

9. Estrategia de comunicación:

Todos los socios se reúnen al menos una vez al mes para ofrecer información actualizada. Chuck Knapp, Yasmín Quintana, Kentaro Inoue y IBIOAH se comunican por WhatsApp, reuniones virtuales y correo electrónico.

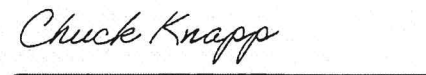
10. Firmas:

Por la presente, Shedd y el IBIOAH aceptan el acuerdo anterior, como demuestran sus firmas a continuación.



Representante del IBIOAH

Claudia Cecilia Lardizábal Joya, Directora del IBIOAH



Representante de Shedd

Chuck Knapp, Vicepresidente de Investigación sobre Conservación